

山水隨想

公務員事務局
法定語文事務部
高級法定語文主任李淑雯

“青山不改，綠水長流”，見諸章回小說，已成陳腔濫調。青山真能不老，綠水可以長存？或許在古人眼裏，匆匆數十寒暑，所見所感，當真變化不大。他們怎會料到，古樸壯麗的長江三峽上，竟見高聳的堤壩；五嶽的崇山峻嶺中，又見連綿的鐵纜。我們這一代，看到的盡是停不了的變化，青山那有不改，綠水那會長流？

長輩說起兒時往事，不論是在沙田海月下泛舟，荔枝角泳棚會友，還是泗¹渡維港，總淡然流露眷戀之情。追憶往事，不單在思念景致，也在緬懷年青時的浪漫情思。現在，遠眺馬鞍山鱗次櫛比的大廈，倒也教我想起明月映山、月影蕩漾的情景。昔日，只看到“鞍山蒼蒼，吐露洋洋”；今天，對岸人煙稠密，車水馬龍；明天，鐵路通車，更是熙熙攘攘。蜿蜒曲折的海岸湮沒了，潮浪輕拍淺灘、漁舟向晚歸航的景象，自然不再復返。不過十多年的光景，已令人生起白雲蒼狗之感。



滄海桑田的故事，說的不是十年、百年，而是千年、萬年之變。晉代葛洪《神仙傳》記載，仙人麻姑說曾目睹東海三次變為桑田，剛剛到過蓬萊，感覺海水又淺

了一些，看來不久又再變成陸地。變化之巨，凡夫俗子那可體會？南朝任昉《述異記》也有“爛柯”之嘆。晉時王質上山伐木，遇人弈棋，觀棋一日，只以童子相遞之棗充飢，及至童子相告，才驚覺斧柯盡爛。下山回家，更已人面全非。果真是天上方一日，人間已百年。王質這凡人，竟也經歷如此大變。世上萬物，本來就變動不居，歲月流轉，物換星移，自是常理。仙人看來早已洞悉世事萬變，唯有尋求不變的靈氣，早日得道，方可長存。不知何日，世人才會領悟恆常與變幻的道理。

不過，滄海桑田，來而復往，變與不變，彷彿又見規律。記得一首老歌，當中兩句至今難忘：“知否世事常變，變幻原是永恆”。歌詞雖通俗，卻道出了“變幻本恆常”之理。月之圓缺，雲之聚散，曲之起止，人之離合，周而復始，箇中道理，又有幾人領會？人免不了緬懷過去，要接受生滅變異，總有點徬徨不安，依依不捨。情隨事遷，雖屬人之常情，卻又教人不無惋惜。莫非學會境隨心轉，洞悉變幻難免，才是處世良方？只要情懷依舊，山水自是有情，青山真能不老，綠水也可長存。

¹ “泗”粵音“酬”，意指游泳。

學而後知不足

香港警務處
二級法定語文主任黃寶怡

留京學習普通話，一個月轉眼就過去了。回想起來，記憶猶新。¹

初到北京的兩個星期，天氣大都挺悶熱，但我們學習的熱情沒有因桑拿天或秋老虎而稍減。

老師盡心地教，同學用心地學，每天都非常充實。李鋼教授、陳曉鵬教授、柴璠博士和曾志華教授每人教導我們一個星期，主要從語音和表達技巧兩方面提升我們的普通話水平。我們每天學到不少新的知識，興奮之餘，也驚覺普通話世界之大，可鑽研的空間實多。



上課的時候，老師不斷給我們挑毛病。有一段時間，我們說普通話的信心真的大受打擊。“這個是前鼻音，不是後鼻音”；“這個捲過了頭，舌尖後阻音是翹舌，不是捲舌”；“這個偏前了，發了尖音”；“一聲不夠高”；“四聲不夠低”；“舌頭前面使勁”；“說話要流暢，要有交流感”；“一句話要有輕重，不要全都讀得一樣

的”……很努力地改正了，老師又給我們挑別的，真教人氣餒，好像永遠都說不好似的。可是，大家心裏明白，只有短短一個月，老師必須抓緊時間，盡力讓我們了解自己的毛病。這樣，即使一下子改不了，只要知道錯在哪裏，往後也可以自己慢慢再糾正。

有同學說，我們學普通話走了很多冤枉路，積累了不少錯誤而不自知，還習非成是。假如一開始就可以跟傳媒大學的老師學習，現在便不用下那麼大的工夫糾正。我深有同感，因為自己的毛病特別多，所以對我來說，這個課程的成本效益特高！

一個月的課程完了，這可不是結束，而是開始。我們要在新的起點出發，在學習的漫漫長路上努力前行。

¹ 作者在今年夏季到中國傳媒大學修讀為期四星期的香港地區人員普通話培訓課程。



There is nothing permanent except change.

Heraclitus

